



Cennik opłat za usługi Terminalu Promowego Świnoujście Sp. z o.o.

I. Postanowienia ogólne

- § 1. Stosowanie cennika.
- § 2. Sposób pobierania opłat.
- § 3. Zlecanie usług.
- § 4. Świadczenie usług.
- § 5. Odpowiedzialność stron.

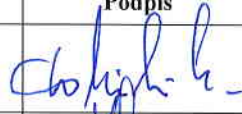
II. Postanowienia szczegółowe

- § 1. Zasady złożenia/podjęcia towaru (przesyłki) na magazyn drobnicowy.
- § 2. Zasady obsługi naczep drogowych w wywozie i przywozie.
- § 3. Zasady wykonywania usług transportowych naczep drogowych na terenie portu Świnoujście.

III. Opłaty za usługi

- § 1. Opłaty za przeładunki magazynowe i składowanie.
- § 2. Opłaty za inne usługi.

IV. Formularze TPŚ towarzyszące wykonaniu usług

	Imię i Nazwisko	Data	Podpis
Opracował:	Specjalista ds. Handlu i Marketingu – Wiesław Mileńko	19.01.2018	
Zatwierdził:	Prezes Zarządu – Marek Kowalewski	22.01.2018	



I. Postanowienia ogólne.

§ 1. Stosowanie cennika.

1. Zarząd Spółki Terminal Promowy Świnoujście Sp. z o.o. uchwalał Nr 02/2018 z dnia 19.01.2018 roku dokonał zmiany postanowień dokumentu „Cennik opłat za usługi Terminalu Promowego Świnoujście Sp. z o.o.” i następnie przyjął jednolitą wersję dokumentu „Cennik opłat za usługi Terminalu Promowego Świnoujście Sp. z o.o.”, która obowiązuje od dnia 22.01.2018 roku, a tym samym poprzednia wersja dokumentu „Cennik opłat za usługi Terminalu Promowego Świnoujście Sp. z o.o.” i jej postanowienia utraciły ważność z dniem 21.01.2018 rok.
2. Cennik opłat za usługi, dotyczy usług wykonywanych przez Spółkę Terminal Promowy Świnoujście Sp. z o.o. zwaną dalej TPŚ.
3. Cennik opłat za usługi TPŚ nie obejmuje opłat należnych Zarządowi Morskich Portów Szczecin i Świnoujście S.A.. Opłaty te naliczane są w oparciu o obowiązującą Taryfę opłat za usługi Terminalu Promowego Świnoujście.
4. Zawarte w Cenniku opłat za usługi TPŚ wysokości opłat mają wiążący charakter w przypadku, gdy umawiające się o wykonanie usługi strony nie uzgodniły inaczej.
5. Opłaty za usługi nie wymienione w Cenniku opłat za usługi TPŚ określane będą odrębną umową zawartą pomiędzy stronami; za wyłączeniem opłat wynikających z punktu 4.
6. Cennik opłat za usługi świadczone przez TPŚ obejmuje:
 - opłaty za składowanie i przeładunki magazynowe,
 - opłaty za składowanie i transport naczep drogowych,
 - opłaty za inne usługi.
7. Obowiązek poniesienia opłat powstaje z chwilą wykonania przez TPŚ usługi.
8. Aktualnie obowiązujący „Cennik opłat za usługi TPŚ” publikowany jest na stronie firmowej TPŚ www.sft.pl w zakładce: do pobrania.
9. W sprawach nie uregulowanych w aktualnie obowiązującym „Cenniku opłat za usługi TPŚ”, zastosowanie będą miały powszechnie obowiązujące przepisy prawa, w tym odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

§ 2. Sposób pobierania opłat.

1. Stawki netto opłat za świadczone usługi wyrażone są w PLN.
2. Do kwoty netto zostanie doliczony podatek VAT w wysokości obowiązującej w dniu wykonania usługi.
3. Minimalna wartość usługi wynosi 50,00 PLN netto.
4. Wszelkie opłaty wyrażone w procentach pobiera się od opłat zasadniczych (podstawowych).
5. Dla obliczenia należnych opłat wagę ładunku zaokrągla się wzwyż do pełnych 100 kg.
6. Podstawą do obliczenia opłat dla ładunków drobnicowych w imporcie jest ciężar podany w zleceniu, który winien być zgodny z ciężarem podanym w konosamencie, a w przypadku jego braku - w manifeście ładunkowym i lub liście ładunkowej.
7. Podstawą do określenia ciężaru ładunków eksportowych jest ciężar podany w zleceniu.
8. Rozliczenia bezgotówkowe w formie płatności przelewem bankowym wymagają wcześniejszego zawarcia pisemnej umowy z TPŚ.



§ 3. Zlecenie usług.

1. Usługi wykonywane są na podstawie pisemnych zleceń – „Zlecenie wykonania usługi” (Załącznik Nr 1), każdorazowo potwierdzonych przez TPŚ. Zlecenie wykonania usługi może być dostarczone w formie elektronicznej do Dyspozycji portowej TPŚ na: fax 91 322 6142 lub e-mail port@sft.pl
2. Zleceniodawca obowiązany jest podać w zleceniu usług przeładunkowych:
 - a) nazwę towaru, liczbę sztuk, ciężar brutto, kubaturę oraz specjalne wymagania towaru,
 - b) rodzaj i cechy opakowania lub towaru,
 - c) specyfikację sztuk ciężkich i przestrzennych, z podaniem wymiarów.
3. Podstawę do obciążenia Zleceniodawcy z tytułu wykonania zlecenia stanowi sporządzone przez TPŚ i potwierdzone przez przedstawiciela Zlecającego „Potwierdzenie wykonania usługi” (Załącznik Nr 2).
4. Odwołanie zlecenia powinno być zgłoszone najpóźniej 30 minut przed planowaną godziną rozpoczęcia.
5. W przypadku nie odwołania zlecenia w przewidzianym wyżej terminie, względnie anulowania go po upływie określonego terminu:
 - a) Zleceniodawca ponosi koszty gotowości zespołów roboczych, oraz zapewnienia obsługi urządzeń przeładunkowych i innego sprzętu,
 - b) Podstawę do obciążenia Zleceniodawcy z tego tytułu stanowi sporządzony przez TPŚ „Protokół kosztów odwołania usługi” (Załącznik Nr 8), którego kopię przekazuje niezwłocznie Zleceniodawcy,
 - c) W protokole opisany zostanie stan faktyczny, oraz wskazane podstawy wyliczenia kosztów gotowości. Zleceniodawca może w terminie 12 godzin od chwili otrzymania protokołu zgłosić umotywowane zastrzeżenia, które TPŚ rozpatrzy niezwłocznie powiadamiając o tym drugą stronę.

§ 4. Świadczenie usług.

1. TPŚ zobowiązuje się do świadczenia usług portowych związanych ze składowaniem i przeładunkami towarów, pojazdów, autobusów oraz naczep używanych w transporcie drogowym i przewożonych w transporcie morskim na promach i statkach zawijających do Terminalu Promowego Świnoujście, zarówno w przywozie i wywozie, na przystosowanych do tego celu placach składowych.
2. TPŚ deklaruje wykonywanie usług w systemie 24/24, przez wszystkie dni tygodnia i cały rok.
3. Pracownicy TPŚ skierowani do wykonania prac posiadają ważne badania lekarskie, oraz przeszkolenie w zakresie przepisów BHP i p.poż.
4. TPŚ zapewnia wysoki poziom usług, sprawność urządzeń przeładunkowych, odpowiednie warunki składowania, a także odpowiednie kwalifikacje zawodowe pracowników TPŚ biorących udział przy świadczeniu usług portowych.
5. TPŚ posiada zawartą i ważną polisę OC w zakresie prowadzonej działalności.



§ 5. Odpowiedzialność stron.

1. TPŚ ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody w przeładowywanych i składowanych na zlecenie Zleceniodawcy ładunkach, pojazdach bądź naczepach używanych w transporcie drogowym jakie mogą wynikać z wypadków, lub wszelkiego rodzaju zdarzeń związanych z wykonywaniem usług portowych bądź też w trakcie ich składowania.
2. TPŚ nie ponosi odpowiedzialności za szkody będące skutkiem wad ukrytych wynikających z niewłaściwego stanu technicznego towarów, pojazdów oraz naczep używanych w transporcie drogowym przez Zleceniodawcę, niezgodnego z dobrą praktyką morską sztatuowania ładunku, lub niewidocznych uszkodzeń niemożliwych do ustalenia w trakcie przeglądu zgodnego z dobrą praktyką portową i morską.
3. TPŚ nie ponosi odpowiedzialności za nie zabranie ładunku, pojazdu, bądź naczepy używanej w transporcie drogowym przez prom/statek z winy armatora, bądź z powodu niewłaściwego przygotowania przesyłki do transportu morskiego. Koszty przedłużonego magazynowania obciążają Zleceniodawcę.
4. TPŚ nie odpowiada także:
 - a) za szkody i/lub straty spowodowane działaniem klęsk żywiołowych lub innej siły wyższej;
 - b) za szkody powstałe w wyniku decyzji organów państwowych oraz administracji państwowej, morskiej, samorządowej, innych niż wydanych z zawinionych przyczyn leżących po stronie TPŚ.
 - c) za stan ładunków składowanych na wolnym powietrzu w przypadku, gdy Zleceniodawca wyda taką pisemną decyzję. Nie zwalnia to TPŚ od należytego i starannego zabezpieczenia ładunku i opiekowania się nim podczas składowania, jak również od natychmiastowego zawiadomienia Zleceniodawcy w przypadku stwierdzenia, że towar zaczyna ulegać zepsuciu względnie, gdy nie można go należycie uchronić przed ujemnym działaniem wpływów atmosferycznych;
 - d) za ewentualne szkody, wyrządzone udzielaniem pomocy, do której TPŚ lub inny podmiot był zobowiązany w interesie zapewnienia bezpieczeństwa powszechnego oraz bezpieczeństwa portu, w granicach konieczności;
 - e) za skutki mogące mieć miejsce w związku z nieprawdziwymi informacjami złożonymi przez zleceniodawcę, statek, lub jego agenta
5. Wszelkie szkody (ubytki, uszkodzenia) winny być bez zbędnej zwłoki zgłoszone przez Zleceniodawcę pisemnie i na tę okoliczność niezwłocznie zostanie spisany „Protokół stwierdzonych szkód magazynowych” (Załącznik Nr 9) i/lub „Protokół wypadku/szkody/awarii/zdarzenia” (Załącznik Nr 10).
6. Zleceniodawca ponosi pełną odpowiedzialność za prawidłowość danych, zawartych w zleceniach/formularzach (Załączniki: Nr 1, Nr 3, Nr 4, Nr 5, Nr 6, Nr 7), a w szczególności za wyniki ewentualne szkody spowodowane wskazaniem błędnych lub niedostatecznych danych, zawartych w dokumentach lub przekazanych w inny sposób, jak również za szkody powstałe na skutek działania jego pracowników względnie upoważnionych osób.



II. Postanowienia szczegółowe

§ 1. Zasady złożenia/podjęcia towaru (przesyłki) na magazyn drobnicowy.

1. Przesyłki w wywozie:

- a) Warunkiem przyjęcia towaru (przesyłki) do składowania przez serwis portowy jest dostarczenie przez składającego wypełnionej „Deklaracji złożenia/podjęcia towaru”, z adnotacją (potwierdzeniem) dokonania przez biuro armatora rezerwacji i miejsca na promie/statku z określoną datą i godziną wyjścia.
- b) Dodatkowe dokumenty towarzyszące przesyłce (ładunkowe, przewozowe i inne) dostarczane są przez Armatora lub jego agenta bezpośrednio na statek (bez udziału serwisu portowego TPŚ).
- c) Armator jest zobowiązany do natychmiastowego informowania Dyspozytora TPŚ o wszelkich zmianach dotyczących terminu załadunku towarów (przesyłek) na pokład promu/statku.

2. Przesyłki w przywozie:

- a) Zleceniem zdjęcia towaru (przesyłki) z przybyłego promu/statku jest wystawiony przez Armatora lub jego agenta druk „Deklaracja złożenia towaru”.
- b) Armator, jego agent lub upoważniony przez niego spedytor wystawia druk (Deklarację podjęcia towaru), który jest podstawą wydania towaru przez serwis portowy odbierającemu.

3. Towar uważa się za przekazany jednej ze stron z chwilą potwierdzenia jej przyjęcia na druku „Deklaracji złożenia /podjęcia towaru”.

§ 2. Zasady obsługi naczep drogowych w wywozie i przywozie.

1. Naczepy w wywozie

- a) warunkiem przyjęcia naczepy przez serwis portowy jest dostarczenie przez przewoźnika drogowego:
 - wypełnionego raportu o stanie technicznym naczepy (druk „Trailer raport”)
 - potwierdzenia dokonania przez biuro Armatora rezerwacji miejsca na promie z określoną datą i godziną wyjścia (druk: „Zlecenie złożenia/podjęcia naczepy w eksporcie”).
- b) dokumenty towarzyszące naczepie (ładunkowe, rejestracyjne i inne) w zamkniętej i oznakowanej przez biuro ładunkowe Armatora (opisanej numerem rejestracyjnym naczepy) kopercie przekazywane są serwisowi portowemu TPŚ, który razem z naczepą w jej skrzynce pocztowej dostarcza na prom.
- c) Armator lub jego agent jest zobowiązany do natychmiastowego informowania Dyspozytora TPŚ o wszelkich zmianach dotyczących terminu załadunku naczepy.
- d) w przypadku przekroczenia okresu wolnego od opłat składowych będącego następstwem niezaładowania naczepy na pokład promu/statku z winy Armatora lub jego agenta, kosztami składowania zostaje obciążony Armator lub jego agent.

2. Naczepy w przywozie

- a) podstawą zdjęcia naczepy z przybyłego promu/statku jest potwierdzony przez statek raport o stanie technicznym naczepy.



- b) dokumenty towarzyszące naczepie (ładunkowe, rejestracyjne i inne) przekazywane są w zamkniętej i opisanej numerem rejestracyjnym kopercie operatorowi TPŚ i przechowywane w zamkniętej skrzynce pocztowej naczepy do momentu wydania przewoźnikowi drogowemu.
 - c) Armator, jego agent lub upoważniony przez niego spedytor wystawia druk („Zlecenia złożenia/podjęcia naczepy w imporcie”), który jest podstawą wydania naczepy przez serwis portowy.
- 3. Place Terminalu Portowego Świnoujście oraz drogi dojazdowe pełnią rolę obszarów manewrowych i nie mogą być traktowane jako parkingi.
 - 4. Miejscem przyjęcia, wydania oraz składowania naczep jest wewnętrzny rejon Terminalu Promowego w Świnoujściu (wydzielony ogrodzeniem plac składowania pojazdów).
 - 5. Naczepy z ładunkami niebezpiecznymi składowane są zgodnie z „Planem zapewnienia bezpieczeństwa towarów niebezpiecznych dużego ryzyka (DTR) na Terminalu Promowym w Świnoujściu ADR”.
 - 6. Naczepę uważa się za przekazaną jednej ze stron z chwilą potwierdzenia jej przyjęcia na druku raportu o stanie technicznym naczepy.

§ 3. Zasady wykonywania usług transportowych naczep drogowych na terenie portu Świnoujście.

- 1. TPŚ przyjmuje do wykonania usługi związane ze świadczeniem usług transportowych w zakresie:
 - a) transport naczep samochodowych za/wyładowywanych z promów morskich, na trasie Zakład Produkcyjny Zleceniodawcy zwanym dalej „Zakładem Produkcyjnym” – Terminal Promowy Świnoujście,
 - b) przestawianie naczep na terenie Zakładu Produkcyjnego,
 - c) transport naczep samochodowych na terenie portu Świnoujście, na trasach każdorazowo określanych przez Zleceniodawcę,
- 2. TPŚ zapewnia wysoki poziom usług, sprawność ciągników portowych, a także odpowiednie kwalifikacje zawodowe kierowców – operatorów ciągników.
- 3. Zleceniodawca ponosi pełną odpowiedzialność za prawidłowe mocowanie ładunku na naczepie drogowej zgodnie z wymogami transportu drogowego i transportu morskiego oraz dobrą praktyką w tym zakresie.
- 4. Zleceniodawca ponosi pełną odpowiedzialność za zgodność ładunku i jego wagę w stosunku do deklarowanej w dokumentach transportowych i deklaracji sztautowania naczepy drogowej.
- 5. W ramach zlecenia wykonania usługi TPŚ zobowiązuje się do:
 - a) transportu naczep na teren Zakładu Produkcyjnego bezpośrednio po wyokrętowaniu z promu.
 - b) transportu naczep z terenu Zakładu Produkcyjnego na teren Terminalu Promowego Świnoujście, na podstawie telefonicznego zgłoszenia, w czasie określonym przez pracownika Freja, lub pracownika Zakładu Produkcyjnego,
 - c) wykonywania operacji polegających na przestawianiu naczep pomiędzy dokami ładunkowymi na terenie Zakładu Produkcyjnego,
 - d) zaokrętowania naczepy na prom zgodnie z przygotowanymi dokumentami i dokonaną przez Freja rezerwacją.
- 6. W celu umożliwienia właściwego wykonania usługi Zleceniodawca/Zakład Produkcyjny zobowiązuje się do:
 - a) dokonania rezerwacji miejsca na promie,



- b) przygotowania dokumentów wymaganych przez armatora promu, na który uzyskano potwierdzenie rezerwacji,
- c) przygotowania dokumentów towarzyszących naczepie (dowód rejestracyjny, ubezpieczenie, dokumenty ładunkowe),
- d) wypełnienia „Raportu o stanie naczepy”,
- e) przyjęcia lub wydania naczepy z/do transportu łącznie z potwierdzeniem „Raportu o stanie naczepy”, oraz formularza „Potwierdzenie wykonania usługi dla Zleceniodawcy w Świnoujściu” (Zał. Nr 11),
- f) dokonania wszelkich działań formalnych związanych z wjazdem, lub wyjazdem ciągnika TPŚ na teren, lub z terenu Zakładu Produkcyjnego na drogę publiczną.



III. Opłaty za usługi.

§ 1. Opłaty za przeładunki magazynowe i składowanie.

1. Stawki za przeładunki magazynowe

- a) złożenie i podjęcie ładunku, za przeładowaną tonę – współczynnik sztauerski $\text{cbm/T} \leq 5$:
 - towar na paletach 50,00 PLN
 - towar luzem 68,00 PLN
- b) złożenie i podjęcie ładunku, za przeładowaną tonę – współczynnik sztauerski $\text{cbm/T} > 5$:
 - towar na paletach 90,00 PLN
 - towar luzem 122,40 PLN

2. Złożenie i podjęcie pojazdów za sztukę – 70,00 PLN

3. Stawki za składowanie:

a) ładunku – współczynnik sztauerski $\text{cbm/T} \leq 5$:

- opłata składowa za pierwszych 10 dni, za każdą rozpoczętą tonę i dzień: 13,00 PLN
- opłata składowa za każdy następny dzień składowania i rozpoczętą tonę: 26,00 PLN

b) ładunku – współczynnik sztauerski $\text{cbm/T} > 5$:

- opłata składowa za pierwszych 10 dni, za każdą rozpoczętą tonę i dzień: 23,40 PLN
- opłata składowa za każdy następny dzień składowania i rozpoczętą tonę: 46,80 PLN

c) pojazdów,

- opłata składowa za pierwszych 10 dni, za każdy rozpoczęty dzień i sztukę:
 - pojazd do 2 ton masy własnej - 13,00 PLN
 - pojazd powyżej 2 ton masy własnej - 50,00 PLN
- opłata składowa za każdy następny rozpoczęty dzień składowania i sztukę:
 - pojazd do 2 ton masy własnej - 26,00 PLN
 - pojazd powyżej 2 ton masy własnej - 100,00 PLN

c) naczep drogowych:

- opłata składowa za pierwszych 4 dni, za każdy rozpoczęty dzień składowania i sztukę: 40,00 PLN
- opłata składowa za każdy następny rozpoczęty dzień składowania i sztukę: 80,00 PLN

W przypadku obrotu morskiego, okres wolny od opłat składowych naczep drogowych wynosi 12 godzin.

- 4. Dostęp do ładunku, pojazdu, naczepy drogowej oraz dokonywanie przy nim jakichkolwiek manipulacji przez zleceniodawcę, względnie upoważnione przez niego osoby wymaga pisemnego zawiadomienia TPS i uzyskania jego zgody. Ewentualne zmiany w wyniku dokonanych manipulacji, winny być naniesione przez zleceniodawcę na dokumentach potwierdzającym przyjęcie towaru do składowania „Deklaracja złożenia towaru” (Załącznik 3).
- 5. Okres składowania liczy się od dnia złożenia ładunku, pojazdów i naczep drogowych do składowania, do dnia wydania z magazynu lub placu składowego. Dowodem przyjęcia na składowanie jest odpowiednie zlecenie złożenia/podjęcia, na którym odnotowuje się również ewentualne manipulacje zleceniodawcy oraz okoliczność wydania ładunku, pojazdu, naczepy drogowej.
- 6. Za podstawę obliczeń przyjmuje się ciężar brutto ładunku, w przypadku pojazdów i naczep drogowych za sztukę.



§ 2. Opłaty za inne usługi.

	stawki za godzinę pracy
1. Sztauer	70,00 PLN
2. Operator sprzętu, ślusarz, mechanik, elektryk	85,00 PLN
3. Ciągnik siodłowy:	170,00 PLN
4. Układarka – wózek widłowy do 6 ton nośności	110,00 PLN
5. Podnośnik z koszem – podest ruchomy PMT	110,00 PLN
6. Wózek elektryczny:	70,00 PLN
7. Ciągnik rolniczy C-360 lub C-385	100,00 PLN
8. Ciągnik C-385 z pługiem do odśnieżania szer.2,3 m.	100,00 PLN
9. Ciągnik MAFI z pługiem do odśnieżania szer.3,3 m.	170,00 PLN
10. Samochód dostawczy 0,50 PLN za każdy przejechany kilometr oraz	85,00 PLN
11. Koszt użycia urządzeń przeładunkowych, sprzętu i środków transportu lądowego wymienionych w pkt. 3 - 10 obejmuje również obsługę	
12. Pomocniczy sprzęt techniczny (pompa elektryczna, sprężarka powietrza, odkurzacz przemysłowy, piła mechaniczna, młot udarowy, piaskarka, betoniarka, spawarka elektryczna, zagęszczarka, rusztowanie itp.):	stawka za godzinę 80,00 PLN
13. Przygotowanie ładunku do transportu – układanie towaru klienta na paletach dostarczanych przez TPŚ i zabezpieczanie folią	stawka za paletę 60,00 PLN
14. Podanie dodatkowego trapu pasażerskiego za każdą rozpoczętą dobę	200,00 PLN
15. Transport ładunków na roll-trailerach (r/t) za każdą rozpoczętą dobę:	
	r/t 20' 140,00 PLN
	r/t 40' 280,00 PLN
16. Wykonanie prac technicznych rozliczane jest kosztorysem, zgodnie z otrzymanym zleceniem i zakresem faktycznie wykonanych prac, oraz obowiązującym KNR (koszty nakładów rzeczowych).	
17. Najem powierzchni pod nośniki reklamowe za 1 m ² i za 1 miesiąc:	
a. stałe	60,00 PLN
b. stałe podświetlane	90,00 PLN
c. zmienne wyświetlane	600,00 PLN



Formularze TPŚ towarzyszące wykonaniu usług:

- Zał. Nr 1. „Zlecenie wykonania usługi”
- Zał. Nr 2. „Potwierdzenie wykonania usługi”
- Zał. Nr 3. „Deklaracja złożenia towaru”
- Zał. Nr 4. „Deklaracja podjęcia towaru”
- Zał. Nr 5. „Zlecenie złożenia/podjęcia naczepy w imporcie”
- Zał. Nr 6. „Zlecenie złożenia/podjęcia naczepy w eksporcie”
- Zał. Nr 7. „Raport o stanie naczepy”
- Zał. Nr 8. „Protokół kosztów odwołania usługi”
- Zał. Nr 9. „Protokół stwierdzonych szkód magazynowych”
- Zał. Nr 10. „Protokół wypadku/szkody/awarii/zdarzenia”
- Zał. Nr 11. „Potwierdzenie wykonania usługi dla Zleceniodawcy w Świnoujściu”



Terminal Promowy Świnoujście Sp. z o.o.

ul. Dworcowa 1, 72-606 Świnoujście, tel. +48 91 322 61 12, fax +48 91 322 61 70, email: terminalpromowy@sft.pl,
www.sft.pl

Świnoujście, dnia

Zał. Nr 1

ZLECENIE WYKONANIA USŁUGI Nr

1. Zlecający ¹

Nazwa firmy

Adres

NIP

2. Rodzaj usługi oraz wymagania określone przez zlecającego

.....

.....

.....

.....

3. Termin wykonania usługi (data, godzina)

4. Forma płatności

5. Potwierdzam zapoznanie się z wymaganiami ze strony TPŚ Sp. z o.o. w przedmiocie w/w usługi, oraz wymaganiami ustawowymi i zobowiązuję się do ich przestrzegania.

.....
Podpis zlecającego usługę

Przyjmuję / Nie przyjmuję ² do realizacji przez TPŚ Sp. z o.o. powyższego zlecenia wykonania usługi.

.....
Data i podpis

Uwagi

.....

.....

Wstępna kalkulacja kosztów

.....

¹ Zlecającego usługę uważa się jednocześnie za płatnika

² Niepotrzebne skreślić

POTWIERDZENIE WYKONANIA USŁUGI

Zał. Nr 2

ZLECENIE :

DATA :

FIRMA :

NR REJESTRACYJNY POJAZDU :

Układarka ☐ godz.

Pracownik portu ☐ godz.

Ciągnik siodłowy ☐ godz.

Podnośnik PMT 0143 ☐ godz.

Inne :

UWAGI :

.....
Kierownik Zmiany TPŚ

.....
Zlecający

DEKLARACJA ZŁOŻENIA TOWARU

Zał. Nr 3

Nr ____ / ____ / ____

1 ZLECENIODAWCA		2 PRZEWOŹNIK		
3 SKŁADOWNIK TERMINAL PROMOWY ŚWINOUJŚCIE Sp. z o.o. 72-606 Świnoujście, ul. Dworcowa 1 tel. 91 3226164 fax 91 3226142		4 ODBIORCA		
5 EKSPORTER/IMPORTER				
6 Oznakowanie	Liczba, rodzaj opakowania	Nazwa towaru	Waga brutto	CBM
8 UWAGI				
9 MIEJSCE ZŁOŻENIA			10 MIEJSCE I DATA WYSTAWIENIA	
Data złożenia i podpis magazyniera			Data wystawienia i podpis deklaranta	



DEKLARACJA PODJĘCIA TOWARU

Nr C/ _____ / _____

1 ZLECENIODAWCA		2 PRZEWOŹNIK											
3 SKŁADOWNIK TERMINAL PROMOWY ŚWINOUJŚCIE Sp. z o.o. 72-606 Świnoujście, ul. Dworcowa 1 tel. 91 3226164 fax 91 3226142		4 ODBIORCA											
5 EKSPORTER/IMPORTER													
<table border="1"> <thead> <tr> <th>6 Oznakowanie</th> <th>Liczba, rodzaj opakowania</th> <th>Nazwa towaru</th> <th>Waga brutto</th> <th>CBM</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="5" style="height: 150px;"></td> </tr> </tbody> </table>				6 Oznakowanie	Liczba, rodzaj opakowania	Nazwa towaru	Waga brutto	CBM					
6 Oznakowanie	Liczba, rodzaj opakowania	Nazwa towaru	Waga brutto	CBM									
7 Uwagi Nr Deklaracji Złożenia _____ / _____ / _____ Data złożenia _____ Data wydania _____													
8 POKWITOWANIE ODBIORU TOWARU Z MAGAZYNU Pan/Pani _____ dow.os. Nr _____ wyd. przez _____ kwituję odbiór towaru _____ Data i czytelny podpis		9 MIEJSCE I DATA WYSTAWIENIA _____ _____ Data wystawienia i podpis deklaranta											



TERMINAL PROMOWY ŚWINOUJŚCIE sp. z o.o.
PL 72-606 Swinoujście, ul. Dworcowa 1
tel. +48 91 322 6116

ZLECENIE ZŁOŻENIA/PODJĘCIA NACZEPY W IMPORTCIE

Złożenie:	Z promu	Data	Godzina	Nr rej. naczepy
	Właściciel/firma		Trucker/firma	
Podjęcie:	Nr rej. ciągnika	Nazwisko kierowcy		
	Kosztami składowania obciążyć			
Podjęcie naczepy:	Data	Godzina	Wystawiający	
	Serwis portowy TPS		Odbierający	



TERMINAL PROMOWY ŚWINOUJŚCIE sp. z o.o.
PL 72-606 Swinoujście, ul. Dworcowa 1
tel. +48 91 322 6116

ZLECENIE ZŁOŻENIA/PODJĘCIA NACZEPY W EKSPORCIE

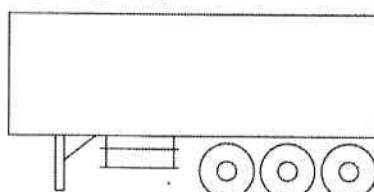
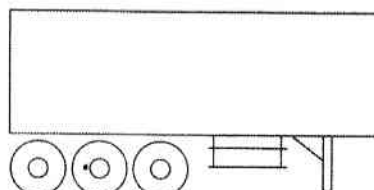
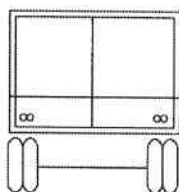
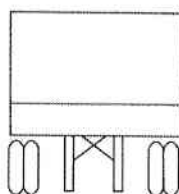
Nr rej. naczepy	Nr rej. ciągnika	Waga ładunku	Spedytor
Deklaracja sztautowania i mocowania ładunku	Tak ☐ Nie ☐	Materiały niebezpieczne	Tak ☐ Nie ☐
Rezerwacja miejsca na promie:	Data	Godzina	Przewoźnik drogowy
Złożenie naczepy na placu portowym:			Armator lub jego agent
Zaokrętowanie naczepy na prom:			Serwis portowy TPS
Czas składowania (do 12 godzin wolne od zapłaty)		Godzina	Serwis portowy TPS
Uwagi:	Serwis portowy TPS		



TRAILER CONDITION REPORT

RAPORT O STANIE NACZEPY - FORDONSBEKTNING

Trailer No:		Owner:	
Port of loading:		Port of destination:	
Date:	Hour:	M/s:	



Equipment - Wposażenie	Damages - Uszkodzenia
0 = trailer OK.	S = scratched / odrapany
1 = tarpaulin / brezenty	B = bent / pocięty
2 = side board / burty	T = torn / podarty
3 = chassis / podwozie	L = leakage / wyciek
4 = legs / nogi	Cr = cracked / rozbity
5 = tyres / opony	Br = broken / połamany
6 = spare wheel / koło zapas	D = dent / wgięty
7 = winch / korba	M = missing / brak
8 = lights / światła	O = out of order / uszkodz.
9 = plumbs / plomby	Le = left / lewy
10 = wedge / kliny	R = right / prawy
11 = belts / pasy	F = front / przód
	Re = rear / tył

	Damages / Uszkodzenia	Sign / Podpis Data/godz. Date/hrs	Sign / Podpis Data/godz. Date/hrs
Truck ⇓ Port		Driver	Port
Port ⇓ Ship		Port	Ship
Ship ⇓ Port		Ship	Port
Port ⇓ Truck		Port	Driver

- ☐ - IZOTERMA / ISOTHERMAL UNIT ☐ - CHŁODNIA / REFRIGERATING UNIT
☐ - ŁADUNEK GŁĘBOKO ZMROŻONY / DEEP - FROZEN CARGO
☐ - PODŁĄCZENIE DO SIECI STATKOWEJ W CZASIE REJSU / TO BE PLUGGED - IN WHILE AT SEA

Żądana temperatura / requested temp.

Faktyczna temp.: shipper / terminal terminal / vessel vessel / terminal terminal / consignee
 Real temp.

TERMINAL PROMOWY ŚWINOUJŚCIE
 FERRY TERMINAL ŚWINOUJŚCIE

Adres: ul. Dworcowa 1, 72-606 ŚWINOUJŚCIE, POLAND
 TEL./Phone: +48 (91) 3226101 FAX: +48 (91) 3226142

ZGODNIE ZE ZLECENIEM Z DNIA: _____
ZŁOŻONYM PRZEZ FIRME: _____

DO WYKONANIA ZAMÓWIONEJ USŁUGI

DNIA _____ O GODZ. _____

SKIEROWALIŚMY:

Układarka ☐ godz.

Pracownik portu ☐ godz.

Ciągnik siodłowy ☐ godz.

Podnośnik PMT 0143 ☐ godz.

Inne : _____

UWAGI : _____

KIEROWNIK ZMIANY TPŚ

Zgodnie z § 3. Zlecenie usług. I. Postanowień Ogólnych „CENNIKA OPŁAT ZA USŁUGI TPŚ” koszt niewłaściwego/braku odwołania usługi wynosi:

GŁÓWNY DYSPOZYTOR TPŚ



PROTOKÓŁ STWIERDZONYCH SZKÓD MAGAZYNOWYCH Nr _____ / _____

Data _____ godz. _____ sporządzenia protokołu

Miejsce sporządzenia protokołu: _____

Przyczyna sporządzenia protokołu: _____

przez Komisję w składzie:

1. _____ Magazynier – Składowy przeładunków morskich TPŚ
2. _____ Kierownik zmiany TPŚ
3. _____
4. _____

Komisja stwierdza szkodę w niżej wymienionych składnikach majątkowych powstałą w _____

I. Dane ładunku ustalone na podstawie:

- Konosamentu: prom _____ data _____
- Deklaracji złożenia towaru Nr _____ / _____ / _____ z dnia _____
- Deklaracji podjęcia towaru Nr C / _____ / _____ z dnia _____

Zleceniodawca: _____

Przewoźnik: _____

Składownik: Terminal Promowy Świnoujście Sp. z o.o. 72-606 Świnoujście, ul.Dworcowa 1

Odbiorca: _____

Oznakowanie: _____

Liczba i rodzaj opakowania: _____

Nazwa towaru: _____

Waga brutto: _____ kubatura (cbm) _____

Inne dokumenty: _____

II. Dane ustalone w trakcie wydania/odbioru ładunku

1. Data i godzina odbioru: _____
2. Data, godzina i forma zgłoszenia szkody _____

3. Czy przesyłka została przyjęta bez zastrzeżeń ? ☐tak ☐nie
4. Czy przesyłka była otwierana przed sporządzeniem protokołu szkody ? ☐tak ☐nie
5. Opakowanie zewnętrzne ☐jest ☐brak

☐ opakowanie firmowe (jakie) _____

☐ karton ☐ folia ☐ taśma ☐ skrzynia ☐ pojemnik ☐ papier

☐ inne (jakie) _____

6. Czy opakowanie zewnętrzne jest uszkodzone? ☐ nie ☐ tak (jak) _____

7. Czy są oznaczenia ostrzegawcze? ☐ nie ☐ tak (jakie, gdzie) _____

8. Rodzaj szkody :

☐ braki w przesyłce

☐ połamanie

☐ wgniecenie

 zamoczenie

☐ stłuczenie

☐ przedziurawienie

☐ porysowanie

☐ zabrudzenie

- ☐ rozdarcie

□ inne(jakie)

9. Rozmiar szkody (spis z natury zawartości przesyłki sporządzany w przypadku dostępu do zawartości lub opis rozmiaru szkody)

10. Postanowienia dotyczące przesyłki:

□ przepakowano

☐ zabezpieczono

☐ pozostawiono do wyjaśnienia

☐ inne

11. UWAGI:

czytelny podpis , pieczętka

czytelny podpis , pieczętka

czytelny podpis , pieczętka

czytelny podpis , pieczętka

Magazynier TPŚ**Kierownik Zmiany TPŚ**

PROTOKÓŁ
RECORD
WYPADKU, SZKODY, AWARII, ZDARZENIA*
*INCIDENT, DAMAGE, AVERAGE, EVENT**

Załącznik Nr 10

**SPORZĄDZONY DNIA _____ W ŚWINOUJŚCIU
PRZEZ _____**

Date the document was drawn.

,in ŚWINOUJSCIE by

1. W SPRAWIE : WYPADKU, SZKODY, AWARII, ZDARZENIA* .

*Regarding the matter : incident, damage, average, event**

2. SPRAWA : WYPADEK, SZKODA, AWARIA, ZDARZENIE* zaistniała o godz..... dnia

*The matter : incident, damage, average, event**

3. DANE POSZKODOWANEGO

4. DANE SPRAWCY

Particulars of the Originator

5. ZWIEŻŁY OPIS ZDARZENIA (podać charakter zdarzenia, okoliczności, świadków itp.)

Brief description of the events /leading up to the events, witnesses, etc./

6. SZKODA / AWARIA, WYPADEK, ZDARZENIE / ZAISTNIAŁA Z PRZYCZYNY / WINY*

The damage /average, incident, event/ occurred as a result of fault of

7. WARUNKI I OKOLICZNOŚCI W CZASIE ZDARZENIA /warunki atmosferyczne, pora dnia i inne okoliczności /

Circumstances and conditions accompanying the events, / prevailing weather conditions, time of day, any relative data influencing the events/

8. SKUTKI ZDARZENIA - SZKODY , OSZACOWANIE WSTĘPNE STRAT /ILOŚĆ, RODZAJ , itp./.

Resulting factors of the incident – damage, preliminary estimates for costs describing quantity and type, etc./

**9. W OKOLICZNOŚCIACH BRAŁY UDZIAŁ DODATKOWO – POLICJA, STRAŻ
POŻARNA, POGOTOWIE**

RATUNKOWE I INNE SŁUŻBY SPECJALISTYCZNE

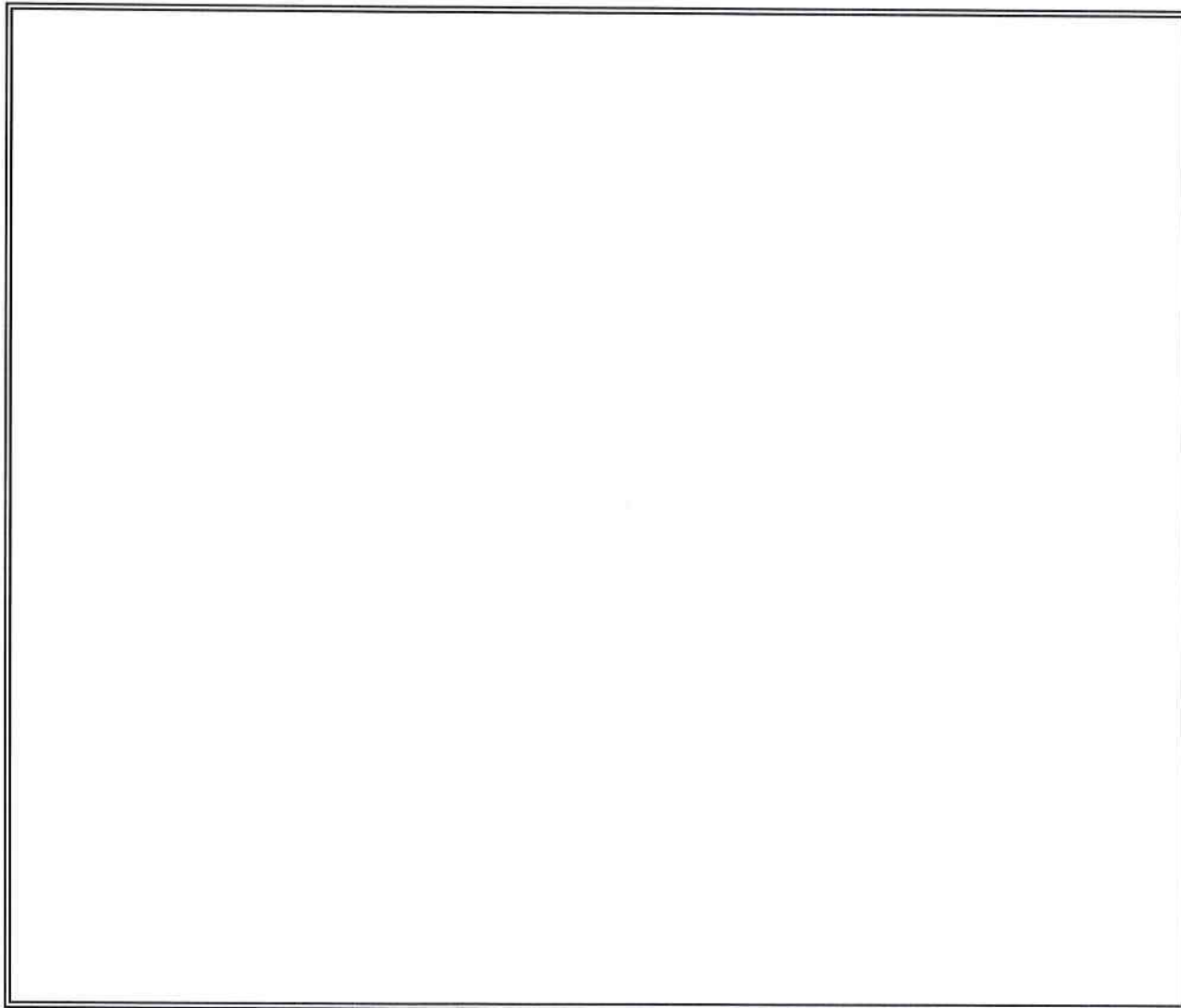
Any emergency services involved – police, fire brigade, ambulance and others

.....
.....

.....
.....

10. SZKIC MIEJSCA ZDARZENIA

Overall drawing showin the location of the incidents



***Niepotrzebne skreślić**
Delete the unnecessary

Potwierdzenie wykonania usługi dla							w Świnoujściu	
Mafi Nr rejestracyjny								
Operator TPŚ								
Transport w relacji wyjazd z TPŚ							przyjazd do Zakładu Produkcyjnego	
Data	godz.	Trailer	Waga	temperatura	Data	godz.		
Prace na terenie Zakładu Produkcyjnego								
Transport w relacji wyjazd z Zakładu Produkcyjnego							przyjazd do	
							TPŚ	
Data	godz.	Trailer	Waga	temperatura	Data	godz.		
potwierdzenie Zakładu Produkcyjnego				operator podpis				